

国际农业工程通讯

(国际农业工程通讯英文版: www.cigr.org)

第83期

2008年12月

中国·北京

目录

CIGR新闻	2
来自各国家和地区学会的消息	7
来自各部门和工作小组的消息	7
CIGR 参加主办的活动	17
其他活动	19
出版物	20

1. CIGR新闻

主席活动

第10届农业机械化与能源国际大会报道

2008年10月14-17日，土耳其，Antalya

Nääs主席受邀参加2008年10月14-17日在土耳其Antalya 举办的第10届农业机械化与能源国际大会。主席向与会者介绍了CIGR，并做了关于可持续能源的演讲。来自30个国家的200多位代表参加了会议（大部分来自欧亚大陆）。

CIGR作为合作主办方，与Akdeniz 大学农学院农业机械系一起组织这次第10届农业机械化与能源国际大会，会议于2008年10月14-17日在土耳其Antalya举办。

此次会议的主要目的是为了介绍迄今正在进行的或已有结论的关于农业技术发展、应用与传播方面的科学研究。这些研究旨在提高可持续性与能源效率以便与环境和谐共处。另外，此次会议还致力于开启国际协作机制，就本次会议探讨的问题进行合作。

会议议题包括：

- 动力与机械,
- 农田建筑,
- 农业能源与环境,
- 信息技术,
- 农业决策支持系统,
- 管理与人机工程学,
- 采后技术.

223位参会者来自阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、阿塞拜疆、比利时、巴西、保加利亚、加拿大、中国、捷克共和国、希腊、匈牙利、埃及、芬兰、德国、印度尼西亚、

亚、伊朗、爱尔兰、意大利、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、立陶宛、马其顿、马来西亚、尼日利亚、巴基斯坦、波兰、罗马尼亚、西班牙、苏丹、阿曼、瑞典、塔吉克斯坦、泰国、突尼斯、土耳其、乌干达、英国、美国。CIGR主席Irenilza A. Nääs博士教授（巴西），K. C. Ting博士教授（美国），Da-Wen Sun博士教授（爱尔兰）与Rainer Horn博士教授（德国）是主要发言人。口头报告在两间会议室举行，会议期间有66个口头报告和约180个墙报展示。另外，与会者还可以游览Antalya、Duden瀑布、城市博物馆、购物中心，参观Akdeniz 大学校园，与会者还有一天的时间可以参观Antalya周边的名胜古迹，如帕尔格古城遗址、阿斯潘多斯大剧场、希德古城和马纳夫加特瀑布。

大会秘书长Can Ertekin博士, 副教授



Prof. Irenilza Nääs



土耳其Antalya, 会议大厅

上届主席的道别信

在CIGR主席团这六年的最后时间,是时候给CIGR写这封道别信了。我在这里经历了很多,工作任务稍有繁重,尽管我已经十分尽力,但我认为我可以付出更多。



Luis S. Pereira教授

与Axel Munack 和El Houssine Bartali 在头两年一起的工作经历非常愉快。我主要负责支持他们的提议并保障所实施的变革有一定的连贯性。我如今回忆2004年在中国北京举办的第一次CIGR国际会议,简直太出色了!与当地组织者一起工作使得我们变成了朋友,而与各部门一起工作也成为愉快的任务。然后我们提出一项政策来改善身为核心部门的技术部的工作。我们尽力完善各部门委员会与CIGR电子期刊的关系,使之更为有效。尤其是我们给予期刊和其协调人Bill Stout 完全的自主权。截止到当时,CIGR总秘书处已做好准备进行变革,而且协会与各个国家分协会的关系也一直是重中之重,总是被优先考虑。

在我被任命为主席时,我依然坚持这种态度。首先需要优先考虑将总秘书处从德国伯恩平稳过渡到日本Tsukuba。这很不容易,但是参与人Peter Schulze-Lammers和Takaaki Maekawa都尽力确保了这次平稳过渡。时至今日我依然保留着和他们两位一起工作的美好记忆。为了加强CIGR与各成员协会之间的联系,我们在地区或国家学会召开会议时也启动各种行政与技术委员会的会议。第一次这样的会议是于2005年在俄罗斯彼得堡由亚欧农业工程学会举办一年两次的年会过程中。

我们采取了各种各样的措施,其中一项措施是更新规章制度以便更好地展示CIGR运行的方式。今年这项活动就

会完成,而在巴西Foz do伊瓜苏举办的第二届CIGR国际会议时,会员大会通过了新的规章条例。我采取的另外一项措施是支持成立新的工作小组,以覆盖技术部门不能很好支持的地区。2006年9月,德国波恩CIGR世界大会举办时成立了一些新的工作小组。这次会议非常成功,它有望加强CIGR与其执行机构之间的关系起到了重要的作用。当时还提议了一项主要活动,如今已经实现。那就是CIGR网站的升级。现在我们拥有了一个支持成员协会与CIGR执行机构交流的平台,我们希望这些设施今后能够被充分利用。

最后几年要更艰难,因为我许诺要把更多的时间放在大学,这样就减少了我在主席团工作的时间,然而,与Irenilza Näas和Sören Pedersen一起工作非常愉快。现在,我要离开,而另外一位同事Fedro Zazueta 将要来主席团工作。我与他一起工作过几年,他是CIGR网络变化和电子期刊的主力。所以我离开了主席团,而优秀的接替人加入进来,我们的协会在不断进步,并吸引更多的人加入。同时,我想念那些为CIGR各个分支工作的许多成员。我感到非常荣幸能与他们共事并服务于CIGR。2010年加拿大魁北克见!

CIGR 前任主席Luis Santos Pereira教授

第63届执行委员会会议备忘录

巴西伊瓜苏大瀑布市Bourbon Cataratas休假&会议中心, Auditorio Cedro会议室

2008年8月30日, 星期日, 6-8.30pm

CIGR执委会备忘录会发表在CIGR通讯上,与2008巴西CIGR国家大会全体会议的活动保持一致。

与会成员: Irenilza de Alencar Nääs主席, 上任主席Luis S. Pereira, 下任主席Søren Pedersen, 秘书长Takaaki Maekawa. Jiannong Xin教授, Florentino Juste教授(代Daniele De Wrachien教授), Omar Ulloa教授, Marcos Folegatti教授, Yohei Sato博士, Shujun Li教授, Da-Wen Sun教授, Axel Munack教授(代Schulze Lammers教授), Bill Stout教授, Yoshisuke Kishida教授; 未出席: Vilas M. Salokhe教授, Oleg Marchenko教授, Nicolay Mihailov教授, Stephane Godbout博士(代Lal Kushwaha教授), El

Houssine Bartali教授; 嘉宾: Fedro Zazueta教授

1. 开幕词

CIGR主席欢迎各位成员和贵客的到来,对大家参加这次会议表示感谢。通知各位参加这次会议之前举行的最后的主席团会议和特设委员会,在这两次会议中将对CIGR有关条例进行修正。

2. 采纳日程

日程已被批准。

3. 批准第62届执行委员会会议与技术会议备忘录

第62届执行委员会会议与技术会议备忘录被全部批准。

4. 来自主席团成员的活动报告

a) 主席

通过CIGR代表的投票选举，主席公布了Fedro Zazueta教授作为下一届CIGR主席候选人。主席简要介绍了她的活动安排，包括参加国际会议等形成，还说明了CIGR的活动计划。她还报告了第二届巴西国际会议的准备情况，其中提到，更改里约热内卢的会议地点是出于安全因素考虑。主席还指出，CIGR科学委员会在当地接收文章的决策标准起初理解上出现了些错误，而事实上，文章已被审阅了。Nääs主席对CIGR成员谈到了加入韩国农业工程师协会的情况。最后，Nääs主席还谈到了主席团颁发CIGR奖的结果。

b) 总秘书处



通过CIGR代表的投票选举，秘书长宣布Toshinori Kimura作为新一届SG候选人。他的任期将从2010年1月1日到2013年12月31日。秘书处将设在SapporoHokkaido大学。SG指出，改善网络的花费大概是

Dr. Takaaki Maekawa

c) 前任主席

前任主席Luis Santos Pereira说明了CIGR奖励系统的修正和相关规定，奖励的实施由部门主席裁定。前任主席展示了2008年第二届国际会议获奖人名单。CIGR奖励系统的修正和相关规定（包括如何识别Armand Blanc奖的文章第一作者的年龄）被暂停了，将在下次会议上再议。

d) 新任主席

新任主席用幻灯片向大家展示了上午举行的特设委员会上关于CIGR情况的修订结果。CIGR（法语简称）的英文翻译是the International Commission of Agricultural and Biosystems Engineering，这个修正草案是根据此英文名字对章程中的一些条例做了修改。主席团成员同意新的修订条例。新的修订版本由Stout教授进行校对。新任主席对CIGR七个部门委员会和执行部门之间关系做了一些评论。他强调执行部门必须与同一领域的部门保持良好的关系。

5. CIGR主体

a) 审计员

审计员Kishida先生作为第三CIGR的审计员代表，宣布，2006-2007年度审计员核准了收支平衡和预算。

b) 国家与地区协会成员

SG说明了国家和地区成员协会的修订名单。关于塞浦路斯农业工程师会，他们将会成为CIGR的合作成员。SG指出，包括合作成员在内的国家和地区成员学会是与CIGR网站联系在一起。

c) 各部门

SG通知，第一、二、五、六、七部门的报告已经刊登在CIGR第76期通讯上。第四部门的报告刊登在CIGR通讯第78

4, 292美元。各成员在花费和支出上达成一致。

在Tsukuba的总秘书处办公室成立以后出版了八份通讯（74-81期）。共复印了七百份，已分发给CIGR各位成员，包括主席团、执委会、技术委员会各成员。通讯的发行成本也降低了。2007年在Glasgow召开的主席团会议决定：通讯的广告收入全部用作CIGR的总秘书办公室支出费用。

SG将公布第七分会上新进的成员和2008-2009任期主席的名字。SG表示，第三分会需要选举一位新主席，John K. Schueller教授表示愿意接受这个位置。第七分会也需要任命一位新主席。

大会讨论了塞浦路斯土耳其农业工程师会的成立。CIGR主席团做出决定，如果塞浦路斯土耳其农业工程师会同意CIGR做出的相关议定，就接收他们为会议成员。

SG介绍了韩国农业工程协会（和中国一样，作为韩国农业机械化协会的候选成员）作为新的CIGR成员。

SG还说明了CIGR的预算、借贷和财务状况。2007年的净收益比2006年要高一些。2007年的资产负债表也由审计员（2006-2009）在2008年8月20日也核准了。

期。对成员做一些小的变动，包括分会名字的变更。第五分会成员也有小幅变更。提供了一些小的成员改变。

d) 工作组

Da-Wen Sun博士，作为WGs协调者之一，提出成立农业加工高级评分与监测图像分析这个新的工作组（Manuela Zude博士作主席），这一建议已提交至GA。这次会议中还会有以下提议：将由Mie大学的Ken Ohno教授代替Iwate大学的Hirota教授作为农村景观保护与稳定工作组主席。

e) 执委会

修订的CIGR奖励系统将在会上讨论。执委会提议，由Nääs组建一个委员会来对具体的奖励办法做出最终规范。并讨论努力推动EB成员参与CIGR活动。

f) 技术委员会

技术委员会的主要目标将会在部门主席的报告提到，部门名字和部门的简称将会有变动。

g) 全体大会

SG建议把以下主题提交给GA。主席团成员批准了所有主题。

-选举

- 1) 下届主席
- 2) 下届秘书长和秘书处

-批准

- 1) CIGR规章修订
- 2) 农村景观保护与稳定工作组和农村加工高级评分与监测图像分析工作组的新主席是Manuela Zude博士，（后来，一个工作组的名字改成了“农业加工与产品图像分析”，主席变成了Enrique Molto教授。）
- 3) CIGR奖励系统

- 4) CIGR 2006-2007 经费预算 (审计员报告)
- 5) CIGR 2008-2009计划预算 (SG报告)
- 6) CIGR 西班牙2012国际会议, 与EurAgEng合作
- 7) CIGR 2011日本东京国际研讨会
- 8) 补缴2006前的会费
- 9) 加纳新成员 (2007 格拉斯哥) 和韩国农业工程师协会

- 10) CIGR主办与合办活动的标准(与CIGR税款有关)
- 11) 巴西税款费用为每人20美元

h) CIGR网站升级特设委员会

Fedro Zazueta教授讲到了CIGR网站的升级, 包括如何进入CIGR新的开放期刊系统。

6. CIGR信息与交流系统

a) 电子期刊

荣誉主席Bill Stout做了关于电子期刊活动和Thomson科学数据库 (ISI) 的报告, 他计划在9月1日晚在Sala Araucaria房间召开一次关于CIGR电子期刊的会议。

b) CIGR手册

SG展示了CIGR手册今年的销售状况。主席表示自从上次手册 (第5期) 出版, 已经有10年了, 所以需要对手册进行修稿。决定被推迟, 下任主席团会议将会做出最后的决定。

c) 通讯

SG提到了法语通讯消息的出版情况, 魁北克的一个加拿大人将会进行翻译。SG建议法语和阿拉伯语的翻译费用应设为 100 USD/每篇 (annual payment will be 800USD in total)。其他翻译人员是志愿者。下次主席团会议会讨论这些未决定的提议。

d) 网站

EB会议的简报报告应该上载到CIGR网站, 保持CIGR活动的透明度。CIGR电子期刊网站的管理包括Fedro Zazueta教授临时制作的开放期刊系统的技术问题的解决方案。之后, 将由Bill Stout教授作为电子期刊的协调人。

e) ISO, OECD和FAO在CIGR的代表

由于CIGR是ISO的联系成员, CIGR代表的选择由主席团和GS部门委员会成员决定。并且其他国际组织代表的选择, 如OECD, 也由主席团和GS部门委员会成员决定。

7. 代表大会与会议

a) CIGR国际会议2008, 巴西伊瓜苏大瀑布市, 8月31日-9月4日。Irenilza Nääs主席在第二届CIGR国际会议展示了如下内容: 来自于40个国家的约900位代表将展示约1000篇与农业和生物工程有关的文章 (包括口头和墙报展示)。

b) 第17届CIGR世界大会2010, 加拿大, 魁北克, 2010年6月13 - 17日。Stephane Godbout博士将会在TB和GA会议上解释细节并在注册室发放手册。

c) 第18届CIGR世界大会 2014, 中国北京, 李树君教

授将在GA会议上解释细节。

d) 第三届CIGR国际大会2012候选人, 西班牙Valencia, 2012年7月8-12日。AgEng 2012主席、EurAgEng 主席 Florentino Juste教授在EB会议上阐述了西班牙农业工程协会与EurAgEng合作主办的国际会议2012的建议书。

e) CIGR主办的其他会议

CIGR国际研讨会, 2011年9月19-23日, 建议在东京举行。第四届国际会议2016建议在丹麦举行。

8. 会员

有关格鲁吉亚国家农业与生物机械协会的种种问题留待下届主席台定夺。塞浦路斯土耳其农业工程师会的团体会员资格的申请已经通过。韩国农业工程师协会与中国的一样成为候补成员。加纳农业工程协会成为CIGR国家成员, 并将在巴西举行的GA会议上通过。

9. CIGR章程的修订

未来的主席Søren Pedersen担任特设委员会主席一职, 负责CIGR章程的修订。最后的章程将会在巴西举行的EB与GA会议上用计算机展示出来。

10. 杂项

SG提到对CIGR标志的管理需求, 因为有9种标志会被用于CIGR大会, 会议和研讨会。SG强调需要管理至少2-3种标志, SG提议于2010年6月28日-7月2日在日本Yokohama举办的第三届可再生能源国际会议与展览可以合作主办。

11. 下任主席团的日期与地点, GA, EB, TB会议于部门委员会会议

SG提议以下几个会议作为此次CIGR会议:

- 1) 主席团会议 (候选人)

(1) 主席团会议将在2009年智利Frutic会议, 2009年5-9日第八届国际研讨会时举行。

(2) 主席团会议将于2008年11月13-16日在意大利Bologna 的Bologna俱乐部举行。

(据确认, 下次主席团会议将于2009年在智利Frutic举行) 2) 主席团, EB, TB与SB会议的举行日期如下: (候选人)

(1) 2009年6月17-19日, 意大利卡拉布利亚区Reggio, 第三十三届 CIOSTA CIGR第五届研讨会

(2) 2009年8月30日-9月2日, 匈牙利Godollo, 第31届 CIGR IV国际研讨会

(3) 2009年8月31日-9月2日, 德国, 波茨坦, 第五届CIGR V国际研讨会 (已决定PM, EB, TB与SB会议将于第五届CIGR VI国际研讨会时举行, 地点在德国波茨坦, CIGR2008国际大会全体会议在巴西举行。)

Irenilza de Alencar Nääs教授, CIGR主席
EmeritusTakaaki Maekawa教授, CIGR总秘书长

CIGR 世界大会与会议, 2010 - 2014

第17届CIGR世界大会

2010加拿大, 魁北克

2010年6月13-17

<http://www.bioeng.ca/cigr2010/>

国际农业工程协会(cigr.org) 将要在2010年6月13-17日, 在加拿大魁北克举办第17届国际大会。此次会议由加拿大生物工程学会主办 (CSBE/SCGAB) ([bioeng.ca](http://www.bioeng.ca)).

今年的主题是 ‘工程中的可持续生物系统’. 当地组委会正在计划几项令人激动的事宜, 使您在魁北克留下非常难忘的回忆。

美国农业生物工程师学会同意在2010年6月13-16日, 在加拿大魁北克举办其第九届国际排水专题讨论会及2010 CIGR会议。第17届CIGR世界大会将会与加拿大生物工程学会第52届年度会议联合举办, 而这些联合举办的活动是由加拿大生物工程学会发起的。

魁北克是北美地区最古老的城市之一, 2008年该地区建立400周年。在加拿大东部人们有众多机会可以进行技术、历史与自然科学方面的探秘。

您还可以与您的同事分享您在农业、食品与生物系统工程领域的最新发现。记住这一时间(2010年6月13-17日), 从而您也可以参与到这次与您工作领域有关的进步与发展趋势。

整体计划 (初步)

6月13日, 星期天

委员会与技术部门会议

注册

欢迎晚会

6月14日, 星期一

大会开幕仪式

技术口头会议与墙报会议

晚上社交活动 - 乘船游览劳伦斯河

6月15日, 星期二

技术口头会议与墙报会议

加拿大生物工程学会年度商务会议

CIGR与加拿大生物工程学会联合颁奖宴会

6月16日, 星期三

技术口头会议与墙报会议

闭幕式

参观当地生物工程活动

6月17, 18日, 星期四与星期五

可选的技术参观:

(1) 食品与加工工程活动

(2) 作物与畜牧生产工程

(3) James Bay大坝

您可在2010年春季了解完整的计划。

重要日期:

2009年春: 征稿

2009年10月30日: 提交摘要

2010年2月: 提交全文

了解信息, 请联系: Philippe Savoie博士

加拿大农业与农产品CIGR2010科学项目委员会主席

2560 Hochelaga Boulevard

Québec, QC, Canada, G1V 2J3

savoiep@agr.gc.ca

2012第三届CIGR国际会议

2012年7月8-12日, 西班牙Valencia

2012第三届CIGR国际会议将于2012年7月8-12日, 在西班牙 Valencia举办, 届时将于欧洲农业工程协会合作举办 CIGR-EurAgEng农业工程联合会议。西班牙农业工程协会作为主办协会。会议在Valencia 会议中心举办, 它是 Valencia 最好的建筑之一, 由建筑师Norman Forster 爵士设计的优秀建筑。

会议主题的焦点在与农业工程带给人们更好更健康的生活, 包括与安全食品生产与环境保护相关的所有技术。科学计划包含全体大会、与话题领域相关的口头会议与墙报会议, 以配合技术部门的科学活动。

Valencia是西班牙第三大城市, 人口约 1.000.000。

该市拥有现代的交通网络, 包括Manises国际机场, 宽阔的道路, 高速路和铁路, 欧洲最好的港口之一, 与世界各地联系紧密。

组委会:

主席: Florentino Juste主席

欧洲农业工程协会成员主席: Luis Val博士, Enrique

Molto博士, Carlos Gracia博士

第18届 2014CIGR世界大会

2014年8月, 中国, 北京

农业工程 — 提高我们的生活质量

第18届CIGR世界大会将于2014年在中国北京举行。此会的准备工作进展顺利, 包含以下部分:

1. 第18届2014CIGR世界大会主办者: 国际农业工程协会(CIGR), 中国农业机械学会, 中国农业工程学会
2. 第18届2014CIGR世界大会组织者: 中国农业机械科学研究院(CAAMS), 中国农业工程研究设计院, 中国农业大学
3. 第18届2014CIGR世界大会时间: 2014年秋季(北京的黄金季节)
4. 第18届2014CIGR世界大会的中心主题是‘农业工程 — 提高我们的生活质量’
5. 科学计划包含全体大会、口头会议、墙报会议、特别会议, 展览和当地游览。

6. 主要话题涵盖:

- (1) 水土系统工程
- (2) 作物生产机械工程
- (3) 生物工艺系统工程
- (4) 信息系统与精细农业
- (5) 农村电力与可再生能源
- (6) 农田建筑与家畜环境工程
- (7) 管理、人机工程学与系统工程

我们将会于2014年加拿大魁北克第17届2014CIGR世界大会首次发布征稿通知。北京-有着古老韵味的现代城市-在等着您。在主席团、执行委员会和CIGR秘书处的领导和引导下, 我们将会为您呈现一场精彩的CIGR世界大会。

CIGR执行委员会委员 Shujun Li教授

2. 来自各国家和地区学会的消息

拉丁美洲及加勒比海农业工程协会 (ALIA)

成立:

1994年11月26日, 在智利Chillan市, 国际农业工程全体会议时成立了拉丁美洲及加勒比海农业工程协会(ALIA), 该协会成立时, 智利有23位成员, 巴西21位, 阿根廷14位, 哥斯达黎加7位, 秘鲁6位, 美国3位, 巴拉圭、墨西哥各2位, 玻利维亚、多米尼加共和国、厄瓜多尔、乌拉圭、意大利各一位。

目标:

ALIA的目标是通过2年一次在该地区不同的国家举行研讨会与会议, 整合拉丁美洲与加勒比海地区的农业工程协会与团体。

代表大会:



自此协会成立以来, 已经组织的大会包括巴西 (1996), 阿根廷 (1998), 墨西哥 (2000), 古巴 (2002), 哥斯达黎加 (2004), 智利 (2006) 与尼加拉瓜 (2008)。这些会议是该协会组织的主要活动。下届第九届2014ALIA将会于2014年7月在巴西举行。第10届2016将在厄瓜多尔举行, 第11届2018将在墨西哥举行。

更多信息, 请访问:

[http:// www.aliaweb.org](http://www.aliaweb.org)

ALIA主席 Omar Ulloa教授

o-ulloa@earth.ac.cr

3. 来自各部门和工作小组的消息

CIGR第一部门

‘水土工程’

1.1 任务说明

CIGR第一部门的任务是促进农业和农村水土利用方面工程科学的发展，特别注意保存资源，保护和重新建立平衡的环境，了解社会和经济影响，以实现城市 and 农村社会的可持续发展。

1.2 目标

第一部门的主要目标是促进水土工程科学。包括：

- 提高影响土壤资源质量的加工知识；
- 发展和应用土地利用规划技术，包括土地利用变化预测，并评估土地利用的影响；
- 通过土地利用和农业实践的影响提高水文过程方面的知识；
- 提高化肥和农用化学品和其他农业源造成的水污染方面的知识，以及对控制措施的评估；
- 在灌溉和排水性能方面改进技术；
- 农业水土利用的环境评估
- 废水处理和再利用技术、标准与监测系统的开发，以及劣质农田用水的使用

1.3 范围

鉴于上述确定的目标，CIGR第一部门主要涉及下列主要学科领域：

- 土壤管理与土壤技术；
- 水土保持与土壤侵蚀评估；
- 农业和农村流域水文学；
- 土地利用规划与评估；
- 农村道路与相关配套设施；
- 灌溉调度与农场灌溉系统；
- 表面和次表面排水系统；
- 灌溉用水的供应，运送与分发系统；
- 非点与点源污染的评估与控制；
- 综合水土利用规划；
- 水土开发项目的综合影响评估；
- 水土工程模型技术，包括建模，信息系统，遥感，决策支持系统和专家系统。

该部门实际上与三个工作组保持合作：

- “可持续土地利用与景观规划工作组”，由Hubert van Lier 主持；
- “水资源管理与信息系统工作组”，由Antonio Brasa 主持
- “水土工程的地球观测工作组”，由Guido D’Urso 主持

1.4 活动

要达到这个目标，CIGR第一部门应该开展一些活动。包括如下：

- 组织，主办与合办与CIGR第一部门目标与范围有关的

研讨会，讲习班和会议；

- 在CIGR大会时合作组织特别主题会议、研讨会和讲习班；

- 科学委员会合作CIGR大会的一般主题；

- 致力于农业工程学会电子期刊，文章与文章评论，以及其他CIGR出版物；

- 支持CIGR的特别工作组，主题定在部门的范围内，各部门主席也是部门委员会成员；

- 建立与其他和第一部门同一领域的国际协会之间的特别关系，即灌溉与排水委员会，土壤保护欧洲学会，他们其中有第一部门委员会前办公室成员；

- 发展与地方农业工程协会的关系，采取共同行动，目前1位EurAgEng的副主席是第一部门委员会的前办公室成员；

- 开展跨部门活动；

- 促进与专家进行科学信息交流，例如通过粮农组织农业工程

所有上述活动要求委员会成员提高贡献效率，但有些需要CIGR局的特别投入。这些事件是：

- 更好地说明大会组织与科学委员会和CIGR部门委员会之间的关系，为了更有效地实现共同的目标，提高大会文章和出版物的质量；

- 重新审查CIGR部门对电子期刊做出的贡献，很可能考虑每个部门设专门编辑委员会，例如ASABE的业务；

- 提供更好的信息，增加CIGR电子期刊发行量，增加其在科学与工程界的认同；

- 促进区域农业工程学会与CIGR部门之间的联系，为了加强合作，这些学会每一位代表应成为各部门委员会办公室的一名成员或是前成员；

1.5 与其他水土相关协会的联系

1. 与ESSC合作

CIGR与欧洲土壤保持协会（ESSC）的进一步合作已经达成一致。ESSC主席Jose L. Rubio博士应邀加入CIGR第一部门委员会。

2. 关于“水土”CIGR与EurAgEng的关系

这两个组织之间一向有很好的沟通。D. de Wrachien 教授，EurAgEn “水土”特别兴趣小组SW20的名誉主席，也同时是CIGR第一部门委员会的前成员。前CIGR第一部门委员会副主席A. Musy教授也是EurAgEn “水土”特别兴趣小组SW20第一部门的代表。在2007-2010年期间，Nunzio Romano教授代表EurAgEng作为CIGR第一部门委员会常驻观察员。继续这种合作是十分可取的。

3. 与ICID合作

过去“作物生产自然资源的可持续利用”ICID主席R.

Ragab博士与这一部门委员会的主席是相互部门的前成员。H. van Lier教授在该委员会代表CIGR第一部门。

同样H. van Lier教授是ICID“整合水土资源管理”工作组在CIGR的代表成员。以便交换信息与开展合作活动。

4. CIGR与NOWRA的关系

为了推进现场废水处理及循环制造业, Ted L. Loudon博士教授代表美国国家废水回收利用协会(NOWRA), 通过教育, 培训, 交流和一些检测质量的手段鼓励表现优秀的团体。

5. CIGR与PIARC的关系。

C. F. Jaarsma博士教授代表世界道路协会处理基础设施规划, 设计, 建造, 维修和操作方面的问题。

6. CIGR与水稻和水环境工程国际协会之间的关系。

2007年前, Dr. Yohei Sato教授曾代表水稻和水环境工程国际协会(PAWEES)。PAWEES的使命是致力于土地和水环境学科在稻田种植方面的科技进步, 因为水稻文化(这与高地农业有本质不同)是作为最重要的农业实践, 特别是在亚洲季风气候区, 而且这还影响到社会经济, 文化, 政治和自然环境等诸多方面。水稻文化还象征着水土环境协调, 包括许多过去往往被忽略的外部的无形利益。PAWEES的成立就是要认识到水稻种植独特的重要性, 水稻生态系统的多功能性, 水土的有效利用, 以及相关的环境问题。2007-2010年间, Yoshisuke Nakano博士教授代表PAWEES在CIGR第一部门委员会作常驻观察员。

7. CIGR与EIER-ETSHER的关系。

Amadou Hama Maiga博士教授曾代表水与环境工程国际研究院(2iE), EIER-ETSHER小组(Groupe des Ecoles Inter Etats des Ingenieurs et des Techniciens Superieurs)。这项倡议是全球努力促进非洲的发展和经济增长行动的核心。非洲和非洲裔的高水平的科学家和工程师联合起来, 与私企合作并考虑到非洲的现状等因素, 目的就是为未来培养科学精英和富有经济活力的未来领导人来具体解决撒哈拉以南非洲面临的问题。2007-2010年期间, Hama Yacouba教授代表EIER-ETSHER小组作为对CIGR第一部门委员会常驻观察员。

8. 与CIGR主席团的关系

第一部门的名誉主席Luis Santos Pereira教授在2007-2008年期间曾任CIGR主席。在他的任期内, CIGR所有部门的合作间更加密切。

9. CIGR与世界水理事会的关系。

世界水理事会是专门为世界水资源和水管理加强世界水运动的国际水政策智囊团。它的使命是“提高认识, 加强各级政治承诺与触发临界水问题的行动, 包括以地球上所有生命利益的可持续性为基础进行有效保护、发展、规划、管理” CIGR主席Luis Santos Pereira教授, 承诺亲自邀请一名前办事处成员代表世界水理事会加入CIGR第一部门委员会。

10. 土地用途多样化国际研究小组与CIGR的关系。

土地用途多样化国际研究小组成立于1974年, 并建立了有关土地的多种用途课题的讨论与发表平台。起初, 这些讨论和出版物旨在解决西方社会土地用途多样化问题。现在, 众所周知, 这已成为一个世界性的问题。多年来, 土地用途多样化国际研究小组的

任务已经延伸到土地规划用途多样性这个新课题的一

体化上。可持续的农村规划, 城市与农村的关系, 自然与生态系统的恢复和自然资源的保护, 这不过是其中的一部分课题。土地用途多样化国际研究小组主席兼CIGR第一部门委员会成员van Lier教授表示支持加强两个组织之间的联系。

1.6 关于“环境 - 水” 跨区域会议

*过去的会议

- 第一届“水与环境: 灌溉与排水创新问题” 跨区域会议, 1998年9月, 葡萄牙里斯本

- 第二届跨区域会议“技术促进可持续土地利用与水管理”, 1999年9月, 瑞士洛桑

- 第三届跨区域会议“21世界水资源管理, 特别是在欧洲”, 2000年6月1日-3日, 匈牙利布达佩斯

- 第四届跨区域会议“水与自然资源的竞争使用与保护策略”, 2001年8月27日-30日, 巴西福塔雷萨

- 第五届跨区域会议“可持续水资源管理: 热气候的健康与生产力”, 2002年11月5日-8日, 布基纳法索瓦加杜古

- 第六届跨区域会议“水土利用, 规划与管理”, 2003年9月3日-5日, 西班牙阿尔巴塞特

- 第七届跨区域会议“水土管理: 决策手段与实践” 2004年CIGR国际会议, 2004年10月11日-14日, 中国北京

- 第八届跨区域会议“合作与设计环境质量”, 2005年6月27日-29日, 美国阿灵顿, 得克萨斯州

- 第九届跨区域会议“低陆地区水管理与土地多功能使用的概念”, 2006年5月17日-19日, 荷兰代尔夫特

- 第十届跨区域会议“为子孙后代保留水与环境”, 由印度水管理协会与印度社会中的农业工程与CIGR合作主办, 2007年10月17日-20日, 印度新德里印度农业研究所

即将举行的土地, 水与环境的跨区域会议

- 第十一届跨区域会议“环境-水” CIGR国际会议之际, 2008年8月31日-9月5日, 巴西伊瓜苏瀑布市, 巴拉那州

- 第十二届跨区域会议“环境-水”, 2009年6月, 摩洛哥哥拉巴特。(现在更名为在摩洛哥马拉喀什)

- 第十三届跨区域会议“环境-水” 第17届CIGR国际会议之际, 2010年6月13-16日, 加拿大魁北克市

1.7 主办和/或合作主办的活动

*2005年主办和/或合作主办的会议和研讨会

- 国际会议“干旱和半干旱地区的水, 土地与粮食安全”, 2005年9月6日-11日, 意大利巴里研究所。

- 2005年PAWEES国际会议“水稻管理与可持续水稻的水环境”, 2005年9月7-8日, 日本京都

- IUSS“盐渍化”会议, 2005年9月19-22日, 匈牙利布达佩斯。IUSS

- XXXI CIOSTA-CIGR 第五会议“增加对农业, 园艺与林业的工作效率”, 2005年9月19-21日, 霍恩海姆大学, 德国斯图加特

- 第三届“农业保护”世界大会(WCCA), 2005年10月3-7日, 肯尼亚内罗毕

- “2005年古巴——灌溉, 灌溉和排水” 国际大会, 2005年10月25-28日, 古巴哈瓦那

- “可持续路径与本地资源解决方案” 国际研讨会, 世

界道路协会（公路协会）主办，2005年11月，柬埔寨

***2006年主办和/或合作主办的会议和研讨会**

- “可持续农业灌溉水土管理”国际研讨会，2006年4月4-8日，土耳其阿达纳
- ‘多尺度流动和和 在多孔介质中运输模型’，2006年4月7-12日，瑞士蒙韦里塔
- “农村道路维护 - 风险与视角”研讨会，2006年4月20号-21号，摩洛哥拉巴特
- 第三届“跨界水域管理”国际研讨会，2006年5月30日—6月2日，西班牙雷阿尔城
- 第三届“废物管理和环境”国际会议，2006年6月21日—23日，马耳他
- 第17届三年一次的“可持续发展—与其对土壤管理与环境影响”国际土壤耕作研究组织会议，(ISTRO)，2006年8月28日-9月3号，德国基尔
- “农业工程建立一个更美好的世界”CIGR世界大会，2006年9月3日-7日，德国波恩
- “从发明和发展到产品；来自水产业研究机构”国际会议，2006年11月21日-23日，以色列塞代博凯尔校园

***2007年主办和/或合作主办的会议和研讨会**

- “地中海农业节水与未来的研究需要”国际会议，CIHEAM，2007年2月14日-17日，意大利巴里地中海农艺研究所
- 伊比利亚大会“农业工程”，2007年9月3日-6日，西班牙阿尔巴塞特
- “二十一世纪流域技术：改善水质与环境”国际研讨会，2008年3月29日-4月3日，智利康塞普西翁

*** 2008年主办和/或合作主办的会议和研讨会**

- CIGR国际会议2008年9月1日-7日，巴西巴拉那州伊瓜苏瀑布市

- “发展中国家的高效灌溉技术与管理”国际研讨会，2008年9月8号-27日，中国北京
- “农业水土工程”世界大会，2008年7月31日-8月1日，中国新疆维吾尔自治区石河子市

1.8 委员会会议

- * 1994：8月29日，第12届CIGR世界大会，意大利，米兰
- * 1995：9月14日，意大利，罗马
- * 1996：9月5日，匈牙利Gödöllő
- * 1997：6月2日，西班牙Albacete
- * 1998：2月1日，第13届 CIGR世界大会，摩洛哥 Rabat
- * 1999：9月16日，西班牙Granada
- * 2000：11月28日，第14届 CIGR世界大会，日本 Tsukuba
- * 2001：7月3日，意大利，佛罗伦萨
- * 2002：7月29日，第15届 CIGR世界大会，美国，芝加哥
- * 2003：9月2日，第6届水环境会议，西班牙Albacete
- * 2004：10月10日，第7届水环境会议，中国，北京
- * 2005：7月1日，第8届水环境会议，美国，德克萨斯 Arlington
- * 2006：(1) 5月16日，第 9届水环境会议，荷兰 Delft
- (2) 9月3日，CIGR世界大会，德国伯恩
- * 2007：10月，第10届水环境会议，印度，新德里
- * 2008：8月，2008CIGR国际会议，巴西，Paraná州伊瓜苏大瀑布市

第一部门主席 José Maria Tarjuelo
第一部门秘书 Guanhua Huang

CIGR第二部门委员会会议备忘录B

2008年8月31日，巴西伊瓜苏大瀑布市

2008年8月31日至9月4日，在巴西伊瓜苏大瀑布市举办了农业工程CIGR国际会议，与此同时还举办了第二部门委员会会议。

参会者：

Daniel Berckmans; Eileen Wheeler; Daniella Moura; Richard Gates; In-Bok Lee; Ilda Ferrcina Tinôco; Søren Pedersen; André Aarnink; Larry Jacobson; Kevin Janne; Stephane Bodbout; Lorie Hamelin; Irenizza A. Nääs; Baoming Li; Cecilia de F Souza; Holmer Savastano; Paolo Liberati



Daniel Berckmans教授

1. CIGR第二部门官方代表的

最新消息

1) Daniel Berckmans请求Panos Panagakis与其同事确认是否同意他在第二部门委员会中可以代表希腊。

- 2) 与上类似，是否同意In-Bok Lee代表韩国。
- 3) 与上类似，是否同意Victoria Blanes Vidal代表西班牙。
- 4) 所有受邀参加人都是“特别来宾”。

2. CIGR网站

- 1) 网站变得更加强大。这由Fedro Zazueta负责。
- 2) 第二部门将把所有得到的报告放到网站上。
- 3) “热环境工作小组”得出的带有定义的术语表将会被放到网站上。这项由Panos Panagakakis负责。
 - i. 我们将会通过一页传单通知人们这一术语表已在网站上，无需缴费。
 - ii. 向ASABE和EurAgEng递交一份术语表的文章。
- 4) 来自各国的代表将会被要求提供一份可以通过email收到CIGR通讯的CIGR会员的列表。
- 5) CIGR网站的链接地址是
<http://www.cigr.org/Section2Farmbuildngsequimentstructuresandenvironment.htm>
- 6) 我们将会核对会员注册时是否“有意接收通讯”。
- 7) 把名字与其研究的关键字链接起来会是很意思。
- 8) 我们应该把CIGR网站作为信息的结合点。
 - i. 所有有关会议的信息需提交给Fedro Zazueta (第七部门主席)，张贴有关第二部门的会议信息。

3. 活动

- 1) CIGR第二部门将会与EURAGENG工作小组在排放气体方面合作。他们的会议信息也应放在CIGR的网站上。
- 2) EU-PLF活动
 - i. 提交成本计划建议书2次，2次均被拒绝。
- 3) PLF倡议
 - i. 提交建议书，但被拒绝
 - ii. 第二部门的审阅人没有在EU审阅人列表中
 - iii. 我们邀请所有第二部门成员注册EU-reviewers. 步骤可参看以下链接：
<https://cordis.europa.eu/emmp7/index.cfm?fuseaction=wel.welcome>
- 4) 所有关于项目截止日期的信息应该放在CIGR网站上。

4. 会议

- 1) 2010年魁北克，第二部门将组织关于排放措施技术会议。来自丹麦的Takai Horsens带头负责联系人员。

- 2) 水产养殖：在瓦赫宁根，第二部门负责ECPLF会议中有关水产养殖的会议。
Ilan Halachmi负责。
- 3) 将来的会议
 - i. 第四届动物福利评估国际研讨会：9月10-13日，比利时Gent
 - ii. BTU, 南非动物福利会议(Reiner Brunsch)
 - iii. 第60届EAAP年度会议：8月24-27日，西班牙Barcelona
 - iv. 2009年XIV ISAH大会：2009年7月19-23日，德国Vechta
 - v. ICAR全体大会与管理研讨会“新纪录与评估技术的管理”，2009年5月11-14日，克罗地亚Porec
 - vi. 国际农业工程会议：2009年9月21-24日，澳大利亚 布里斯班
 - vii. Irene阐述了关于动物福利的Bologna会议

5. 各种话题

- 1) 简称
 - i. 建议：结构与环境工程
- 2) 电子期刊
 - i. 开放期刊系统(OJS)
 - ii. 任命Thomas Banhazi和 André Aarninkt替代Søren Pederson担任第二部门助理职位，负责电子期刊。
 - iii. 要求所有的成员在电子期刊注册为审阅人
 - iv. André Aarnink和Thomas Banhazi将会分发需要评阅的文章
- V. ISI认可的影响因素方案会很快问世？
- 3) CIGR第二部门的财务状况：我们有\$500。欢迎大家提建议如何使用这笔经费。

6. 第二部门委员会的下次会议日程

- 1) 2009：瓦赫宁根 ECPLF 会议
- 2) 2010：魁北克CIGR世界大会

第二部门秘书：Eberhard Hartung;
Email: ehartung@ilv.uni-kiel.de

备忘录由第二部门主席Daniel Berckmans制作

CIGR第二部门委员会会议备忘录A

2008年6月23日，希腊Crete

第二部门委员会会议在举行AgEng2008国际会议时召开的。此次国际会议讨论农业机械和工业展览，为了实现一个可持续发展的事业。

Hersonissos, 希腊Crete, 2008年6月23-25日 .

参会者：

Daniel Berckmans; Panagiotis Panagakakis; Victoria Blanes-Vidal; Jan Harms; Stefan Thurner; Hans Benny Rom; Hisamitsu Takai; Preben Dahl; Ilan Halachmi; Claudia Bahr; Daniel Herd; Jürgen Vangeyte; Zhang

Guoqiang; Giovanni Cascone; Reiner Brunsch; Bjerg Bjarne; Angelika Haeussermann

致歉：

Eberhard Hartung; Thomas Banhazi; Daniella Jorge de Moura; Holmer Savastano; Tadeusz Kuczynski; Eileen Fabian Wheeler; Shuso Kawamura; Gert-Jan Monteny

总介绍

CIGR主要目标：

1. 为各国委员会提供保护

2. 为国际会议和研讨会制定好日程
1. CIGR第二部门官方代表的最新信息
 - 1) 会议备忘录将会发至各位参加人, 若您有任何意见或建议, 请告知秘书
 - 2) 如果某国家还没有代表, 建议新的代表加入, 在某一个国家, 候选人需与其同事意见一致。
 - 3) Victoria Blanes Vidal代表西班牙。
2. CIGR 网站
 - 1) 只有官方代表会出现在网站上
 - 2) 欢迎有关改善网站的建议
3. 会议
 - 1) CIGR第二部门与 EurAgEng气体排放工作组应该互相更好的合作。
 - 2) Greensys工作组: 建议与ISHS合作, Daniel Berckmans的建议得到大家的同意, 那就是由Giacomo Scarascia 教授带头联系ISHS; Daniel将会问Giacomo情况。
 - 3) 热带气候的动物住房
 - i. Panos Panagakis展示了“术语定义”小组的实际地位及其过去的行动。
 - ii. 相关术语已经收入术语表中, 最后版本将在收录其它没有编入的术语后定稿。
 - iii. 计划把术语表放在网上和Wikipedia上, 并制作成手册。
 - iv. 需要找到出版手册的资金
 - v. 把术语表放在Wikipedia 引来很多批评, 如:
 - 任何人可以修改Wikipedia中的条目 (Daniel Herd)
 - Wikipedia真的有用吗(Victoria Blanes-Vidal)
 - vi. Jan Harms建议把术语表翻译成不同的语言版本, 并把它发放给一些国家组织。(如VDI)
 - vii. 在以下决定中达成协议:
 - 同意将术语表发布在CIGR网站上
 - Daniel Berckmans 和Panos Panagakis将会在巴西会议时提议制作手册以使大家了解术语表。
 - 4) PLF/水产养殖与第二部门之间的关系 (问题: Ilan Halachmi)
 - viii. 第二部门提供有关EU PLF的进展状况信息
 - ix. PLF的申请, 如, 水产养殖作为PLF会议中的特别会议
 - Ilan Halachmi将会组织一次有关“水产

- 养殖工程”的会议, 约6位演讲人。
- 5) 未来的会议 (由CIGR支持)
 - x. ILES 2008年9月1-7日, 巴西
 - xi. 第四届动物福利评估国际研讨会: 9月10-13日, 比利时Gent
 - xii. BTU, 南非动物福利会议(Reiner Brunsch)
 - xiii. 第60届EAAP年度会议: 8月24-27日, 西班牙Barcelona
 - xiv. 2009第十四届ISAH会议: 2009年7月19-23日, 德国Vechta
 - xv. ICAR全体大会与管理研讨会, 关于“新纪录的管理与评估技术”, 克罗地亚Porec, 2009年5月11-14日
 4. 测量排放措施协议
 - 1) 未来行动计划:
 - xvi. 现有的网络能够制作出测量的规则, 如网络就能制作“热气候术语表”(H. Takai)
 - xvii. 正在筹划关于测量技术的会议, 这个会议与2010年魁北克CIGR会议有关。
 - H. Takai将会带头准备这次会议
 - 提前完成准备工作
 5. 各种话题
 - 1) 参会者 vs. 官方代表
 - xviii. 不会把参会者的名字放到第二部门的网页上。(Panos Panagakis)
 - xix. Daniel Berckmans将邀请希腊代表团的同事
 - xx. 参会者总是在第二部门委员会会议时受邀为特别嘉宾
 - 2) 第二部门的名字
 - xxi. 建议取较短的名字, 如:
 - 巴西委员会会议时会建议“结构与环境”这一名字 (Panos Panagakis)
 - 3) CIGR第二部门委员会的下次会议:
 - xxii. EU PLF 会议, 2009年 瓦赫宁根
 - 将会在巴西举行的委员会会议时提出议案

第二部门秘书: Eberhard Hartung
 Email: ehartung@ilv.uni-kiel.de
 备忘录制作: Angelika Haeussermann

CIGR “作物设备工程” 第三部门

领导者:

佛罗里达大学的 John K. Schueller 教授在巴西伊瓜苏市 CIGR 农业工程国际会议上被任命为 CIGR 第三部门主席。

任务说明:

第三部门阐述了任务, 目前仍在草案阶段, 需要进一步修改和正式批准。目前状态是: CIGR第三部门处理用于生产作物的工程原理与设备技术, 包括准备设备, 栽培, 防护, 收获和用于食品、饲养、提取纤维、燃料、环境保护等的作物运输问题。

任务具体包括:

- 促进不同国家和地区互相理解和信息共享;
- 改良工程与技术设备;
- 确定进展以及需要调查和发展的地区;
- 促进地域和人的适当发展;
- 促进人类安全与环境稳定;



John K. Schueller教授

- 鼓励参加CIGR的活动；
 - 与地区和全国性协会、联盟共同发展、进步与协作；
 - 在世界范围内展示并推广农业工程；
- 工作宗旨得到正式批准之后，将着手于这部分的目标和范围。

近期会议：感谢巴西东道主，九月上旬在伊瓜苏市举行的国际农业工程会议取得了巨大成功。针对第三部门成员感兴趣的领域，作了很多讲座，赠送了很多宣传海报。2008年的越野设备自动化大会也在此时举行。

后续会议：2010年6月13-17日在加拿大魁北克举行的第十七届世界大会上，第三部门将发挥扮演积极分子的角色。其将主办一些技术会议和委员会会议。2010越野设备自动化大会将作为届时在2010年9月6-8日在法国克莱蒙特-费兰德举行的AgEng的预备会议。法国农林水研究中心的Michel Berducat将负责当地安排事宜。

部门会议：伊瓜苏会议期间，第三部门成员两次见面

讨论会议事宜。此外，主席在中国广州世界农业机械自动化导航关键技术研讨会和意大利博洛尼亚会议上会见感兴趣的成员，这两次会议均是在2008年11月举行，商讨如何给部门重新注入活力。

CIGR电子期刊：第三部门电子期刊方面的成就仍是在Bill Chancellor教授辛勤工作的指引下完成的。

目前的侧重点：虽然第三部门涵盖了整个作物生产主题的广谱设备工程，目前还存在一些侧重的领域，包括：生物作物燃料设备，使用精确导航的机械操作，水果与蔬菜作物的机械化，培养机械方面下一代领导人。这些主题将在各大小会议上得到特别强调。

反馈：对上述内容的意见和建议，或者任何其他第三部门的话题，可发送至Schueller教授的邮箱：

schueller@ufl.edu

第三部门主席John K. Schueller教授

CIGR ‘农业能源’ 第四部门

任务说明：

20世纪的世界性问题是：“人类可否在消灭饥荒的情况下保护环境？”21世纪能源危机加剧了这个问题，使之演变为“人类可否在消灭饥荒和避免能源危机的情况下保护环境？”

CIGR一直通过发展科技和机械支持农业。农业既能生产能源，也消耗能源。能源问题在CIGR一直很重要。第四部门被命名为“农村电力与其他能源来源”，不过后被改为“农业能源”。名称的改变说明了第四部门广泛地讨论了农业能源问题。

目标：

人类已经开发了化石能源、核能和自然能源，比如水力、风力。第四部门主要讨论自然能源，特别是生物能源。生物能源是可再生资源，我们现在正在开发的技术是要从生物中提取能源。此外，生物能源的使用必须与食品供应相协调，因为乙醇是从甘蔗、玉米和其他作物中提取的。首先，粮食作为食品以满足人类需求。在第四部门会议上将讨论这些问题。

范围：

能源问题取决于地域条件和各个国家状态。在发达国家，节约化石燃料是重要的，在发展中国家，农村用电依旧是个问题。在亚洲季风区，人口密度大且很多人拥有汽车。协调节约化石燃料和保持经济增长的关系显得尤为重要。

活动：

部门会议一般每年都会举行，还有一系列农业机械或者能源的国际会议。在会议上会讨论和批准部门的活动，成员国的最新研究成果也会被讨论

第四部门2009国际研讨会将在2009年8月30日-9月4日匈牙利格德勒举行。



第四部门主席Mikio Umeda教授

CIGR “管理，人机工程学与系统工程” 第五部门

任务说明：

本会议的任务是通过工作计划、物流和系统工程来完善工作组织和农场经营，同时提高工人的健康和安，以及人机工程风险因素，例如工作满意度。

R&D活动包含以下主题：科技工作与工作组织，工程管理，物流，风险分析，人机工程学，可追溯系统和食品安全。

范围：

R&D活动范围是提高劳动力和能源效率方面的竞争力。



Pietro Piccarolo教授

2009活动计划:

1. 与 CIOSTA合作共同研究将于2009年6月17-19日在意大利卡拉布里亚区Reggio举行的第三十三届世界大会的组织工作。

标题: 保证可持续农业, 农业系统, 林业和安全的技
术与管理。(http://www.cioستا.unirc.it);

2. 与阿根廷圣菲罗萨里奥X CADIR会议(2009年9月1-4日) CIGR第五部门国际会议合作。

标题: 用于提高可持续农业系统效率的技术与管理。
(http://www.cadir2009.unr.edu.ar).

第五部门Pietro Piccarolo教授

CIGR ‘采后技术与加工工程’ 第六部门

任务说明:

第六部门的任务发表在2006年10月的CIGR通讯75号的“第六部门活动——采后技术与加工工程”里(P15-16), 由上任主席 Da-Wen Sun (现任第六部门名誉主席) 撰写。作为实现上述目标的条件, 继续和扩大下列活动是必要的:

-组织会议和研讨会, 或者与 CIGR 第六部门目标有关的会议;

-与涵盖 CIGR 第六部门科学范围的工作组合作;

-扩大与类似国际组织的联系与合作;

-尽可能扩大与 CIGR 国家会议的合作;

-增加 CIGR 在采后和食品加工工程科学性活动的出席率;

活动:

部门名称框架之内的活动范围亦即科学和实质问题不止包括农业收获后加工工序, 还包括食品加工工程。这样的职位需要与食品技术和工程领域的一些国际组织合作。因此, 最好是与国际食品与工程协会 (IAEF), 国际食品科学与技术联合会 (IUFoST), 以及诸如 EurAgEng、AAAE 等地区性和国家性的团体进行合作。特别要注意开发新工艺 (例如最小化加工的食品) 和发展、传播适合气候条件和发展中国家经济的小型、简化、廉价的技术。可以预见, 强制性的食品安全系统 (GMP 认证, 良好卫生规范, HACCP 认证等) (如欧洲和北美), 许多国家都将在各处推出。这不仅需要新技术, 而且还需要新的传感设备和在线控制系统。一项食品安全方面的新进展“可追溯性”意味着引进

一项控制系统来鉴别“从农田到餐桌”的产品。这可以通过农业加工工程、食品机械设计、计算机科学等多学科合作来达到, 生化和生物技术方面的专家合作也是可取的。

国际研讨会:

除了CIGR代表大会活动之外, 日常的CIGR第六部门国际研讨会详细安排如下:

第一届生物制品加工及食品安全国际研讨会, 2004年10月11-14日, 中国北京;

第三届“食品和农产品、加工与创新”国际研讨会, 2007年9月23-28日, 意大利那不勒斯;

第四届食品与生物加工技术国际研讨会, 2008年8月31日-9月4日, 巴西伊瓜苏市;

第五届生物工艺监测技术与食品安全管理国际研讨会, 2009年8月31日-9月2日, 德国波茨坦;

第六届国际研讨会, 2010年12月(建议在泰国曼谷)。第六部门委员会会议建议在研讨会期间举行。

电子期刊:

第六部门通过论文贡献、委派和提名检阅人、与小组编辑中介沟通的方式与电子期刊有着长期的合作(自今年Laszlo Baranyai博士——第六小组会议成员)

第六部门食品工程波兰协会名誉主席

Jozef Grochowicz博士教授

CIGR第六部门执行委员会备忘录

巴西伊瓜苏瀑布城, 2008年9月1日

下午7:00-9:00

参会人

Jozef Grochowicz教授(主席), Da-Wen Sun教授(CIGR荣誉副主席), Linus U. Opara博士, Margarita Ruiz Altisent教授, Manuela Zude博士, Amauri Rosenthal教授, Kiyohiko Toyoda教授, Shujun Li教授

1. 欢迎辞

主席欢迎委员会的成员并告知了会议的议程。他还感谢

了Rosenthal教授所作的努力和第四届农业工程学会第六部门国际食品和生物加工技术研讨会的筹备人员。

2. 会议纪要的批准

早先在意大利那不勒斯举行会议的备忘记录, 已经经邮件发布并得到同意。

3. 在意大利那不勒斯举行的第三届国际研讨会报告

孙教授在报告里说, 研讨会非常成功, 吸引了超过300

人注册参加。经过挑选的论文得到了专家的评鉴以及出版，被接收的论文即将发表在一本国际学术刊物《食品与生物加工技术特刊》，Zude教授是这本特刊的编辑。成员赞扬孙教授和组委会成员成功组织研讨会，特别是特刊的发行，这本特刊被看作是对后续成功以及在未来CIGR第六部门会议上吸引优秀参加者的激励。

4. 即将在德国波茨坦举行的第5届国际研讨会报告

Zude博士报告说，研讨会的网站现在已开始运作，第一公告和征文启事已经印发。她感谢组委会成员就内容作出的努力和给出的建议。在体制和财政支持扩大讨论之后，与会者一

致认为，组委会应寻求有关科学组织的正式支持，比如EurAgEng和ASABE，以及寻求诸如科研设备制造商的财政支持。

我们注意到之前在第六部门会议上CIGR主席团的缺席，大家一致认为，主席应该邀请CIGR主席团举行下届CIGR执行委员会会议和在第五届德国波茨坦国际研讨会期间举行的技术委员会会议。邀请的研讨会主讲嘉宾将在近期由组委会讨论决定。主席感谢Zude博士为确保科学研讨会的成功做出的不断努力，并督促成员继续提供支持。

5. 第六届国际研讨会的地点和时间

孙教授报告说，他收到了来自埃及、伊朗对此研讨会感兴趣的口头表述，日本则正在等待进一步的讨论，Toyoda教授要求就2010在曼谷合作举办研讨会的可能性问题与Yoshisuke Kishida先生(AAAE主席)进行讨论。Altisent教授通报说，须避免与其他2010年举行的主要科学会议以及相关会议的时间冲突，比如在里斯本举行的世界园艺学大会和在魁北克举行的CIGR世界大会。与会者一致认为，2007年，在意大利举行的第三次研讨会和德国EurAgEng会议期间，应努力确保与CIGR第六部门研讨会及其他相关会议的日期有足够的时间间隔。

6. 讨论CIGR第六部门的“任务说明”和名称

主席介绍了之前的讨论结果，并敦促各成员考虑修改和完善任务阐述，以反映第六部门目前的活动，并形成对我们的研究和社会有影响的新兴技术。与会者一致认为，成员国应遵循网上的任务阐述，给主席发送变动建议和意见以备整理和进一步讨论。

主席介绍了CIGR第六部门（采后技术与加工工程）可能改变目前名称的问题，希望委员会成员考虑。提议的新名称包括：农产品加工，食品工程，生物加工工程，Agroprocesses工程。经过长期的讨论，成员统一使用

“Agroprocesses工程”的名称，理由是它抓住了CIGR“农业”的重点并浓缩了加工和设备设计等农业工程实践因素。

主席将被提名的新名称给CIGR主席团进行批准。

7. 与CIGR电子期刊的合作

主席告委员会，每个CIGR部门任命一个副编辑，以协助管理为CIGR电子期刊论文审查。Zude教授报告说，来自匈牙利的Laszlo Baranyai博士

(lbaranyai@atb-potsdam-de)在2007年从她手中接管第六部门副主编。她指出，在过去的一年里，共提交了25篇论文，发表了10篇。大部分的文章是从尼日利亚，印度，泰国，伊朗，德国，加拿大和马来西亚提交的。执行委员会感谢Zude教授的帮助，并请求主席邀请Baranyai博士作为一个全新的角色即CIGR电子期刊第六部门副编辑加入执行委员会。

8. 阿尔芒白奖（2008年）以及与其他科学组织合作

主席报告说，CIGR主席团共收到3项提名，其中2项来自第六部门。将来提名将包括被提名人的年龄信息。孙教授指出，CIGR第六部门正在与其他相关科学组织进行合作，例如通过共同发起科学研讨会与ASABE(美国农业工程师协会)和EurAgEng合作

9. 委员会成员

执行委员会成员受到了审查和讨论，委员会全体认为要替换Luis Luchsinger博士，并邀请Amauri Rosenthal博士加入CIGR第六部门执行委员会。Rosenthal教授接受了邀请并感谢委员会给他一个服务的机会。

Altisent教授鼓励使用电子邮件和其他电子媒体来参与、促进委员会和第六部门事务的顺利进行。

10. 参与执行委员会会议

Opara博士概述了CIGR第六部门研讨会组织者协助支付关键职位者加入的费用，至少部分支付这部分费用，比如主席，会议主席，秘书的参会费用。Opara博士还指出，委员会会议几乎是唯一在研讨会期间举行的，并且这些研讨会是以不盈利为目的的。为重要职位者支付部分参加费用将使他们能够不完全依赖自己的组织和费用来行使自己的职责。Altisent教授指出，人们已经把这种责任作为他们专业同行团体认可的一种贡献。与会者一致认为，Opara博士提出的建议将会被以后的CIGR国际研讨会组织者慎重考虑。主席感谢委员会成员的参加以及他们一直以来对CIGR第六小组会议的贡献。



第六部门主席 Jozef Grochowicz 博士教授
会议记录: Linus U. Opara 教授

CIGR “信息系统”第七部门

第七部门领导变更:

2008年11月，在被选为CIGR主席后，Fedro Zazueta博士退出第七部门主席的位置。我们欢迎来自巴西的第七部门成员Antonio Saraiva博士，他同意担任部门主席一职。



Fedro Zazueta教授

摘要提交截止日期。下次WCCA将会于2009年6月在美国内华达Reno举行。届时也会举行ASABE国际会议。这次会议与第七部门合作，并包含很多的纪律。所有对IT感兴趣的农业专家均可提交一篇摘要，截止日期是2009年1月16日。更多信息，请参看www.wcca2009.org。

第七部门上任主席Fedro Zazueta 教授

农业领域计算机世界大会 (WCCA):

炎热天气状况下动物屋舍工作小组会议记录 2008年9月2日会议，巴西

参会者:

José Carlos Barbosa; Søren Pedersen; Robert Chambers; Irenizza A. Nääs; Paolo Liberati; Baoming Li; Wei Chao; Chaoyuan Wang; In-Bok Lee; Richard Gates; Matteo Barbari; André Aarnink; Ephraim Maltz; Svend Morsing; GuoQiang Zhang; Hans-Joachim Müller; Daniel Berckmans; Hongwei Xin

1. 工作组网站: <http://www.agr.cu.edu.eg/cigr/>
2. Mohammed Hatem展示工作组网站
3. Mohammed Hatem 展示工具，这一工具将会放在网站上。
4. José Carlos Barbosa展示了热浪和天气数据
 - 1) 天气数据收集: 不同国家的热浪数据
 - 2) 为交流建立一个邮件列表
 - 3) 最后结果
 - i. 评审文章
 - ii. 报告
1. CIGR网站可设立讨论区，工作组的网站可以放在这

里。

José Carlos Barbosa将会开展网络讨论。

5. 下次会议日程 1) 术语表定义2) 热浪: José Carlos展示 3) 工具的状况: Mohammed Hatem展示 4) José Carlos告知网络讨论的规定: Only copy the text you reply to with your answer. 5) 与热气候无关但是现在受热气候影响的

6. 下次会议:

- 1) 3项提议
 - i. Shalem Shake,
 - ii. 越南,
 - iii. 北京

Daniel Berckmans征询过李保明教授。已决定下次会议由李保明教授(北京)组织，届时还会有一个会议举行。

第二部门秘书: Eberhard Hartung;
备忘录记录: Daniel Berckmans

CIGR农村景观保护与稳定工作组

任务介绍:

景观与人和地点之间的关系相关。人类对地点的影响会改变景观。在过去，大部分农村景观已经被农民和地主所改变。现在的景观更多的被城市影响。农村文化景观是环境状况稳定的产物，应与自然保护、农田保持、历史保护等相结合。农村景观保护与稳定应与社会与经济需求相联系。农村景观保护与稳定还应是可持续的。这一工作组的任务是集中讨论研究如何支持保护与稳定农村景观。大家可以分享观点，希望得出对未来农村景观发展的有用建议。

目标:

工作组的目标是促进农村景观保护、促进农村景观文化多样性，稳定农村景观。工作组还会组织农村景观方面

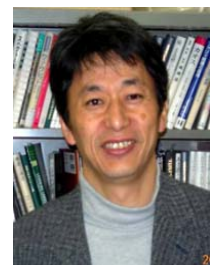
的国际合作。

范围:

这个工作组关注美丽出众的农村景观，同时也关注平常的和退化的景观问题。

活动计划:

这是个新的工作组，活动计划还没定下来。我希望对农村景观感兴趣的 researcher 可以参加这个工作组。请联系我。



Ken Ohno博士

工作组主席Ken Ohno博士
Mie大学, 生物资源系

电话: +81-59-231-9584; 传真: +81-59-231-9591
E-mail: oono@bio.mie-u.ac.jp

CIGR农业加工与产品图像分析工作组

任务说明:

此工作组的任务是进行跨学科的合作研究，研究农业加工领域的图像分析和其他光学工具的使用。这一切都是在CIGR各部门的帮助之下。



Enrique Molto教授

目标:

制造客观的、敏感的、可靠的光学工具，用非破坏性的方法得到分析数据，满足最近农业生产中原材料储藏与加工中过程监测的需求。

范围:

此工作组的范围是研发图像或光谱获取工具，并分析相关光学数据，但不局限于:

- 自然资源的陆地与航空绘图;
- 产品性能与质量控制的非破坏性现场监测;
- 作物监测, 精细农业, 精细园艺与自动引导;
- 家畜饲养 (用于农耕或非农耕饲养);
- 流水线划分; 与机器人技术或任何其他的过程自动化.

项目活动:

启动会议在2008年8月巴西举行的第二届国际会议期间举办。那时起, 我们开始专注于建立网站, 并发送邮件给研究者, 使其加入(包括个人、协会和企业等), 并告知他们成立工作组, 并邀请其加入。目前, 来自不同大洲的30多位研究者提交了材料, 这一数字还在逐渐增长中, 接下来的行动是:

- 根据目前成员的兴趣为工作组提供一份更加详细的关于目标、任务和活动的说明书(2008年12月-2009年1月), 并明确会员之间的配合;
- 开始初步的活动, 如影像和波普数据库的制作、环形实验的定义、开始建立和企业界的联系等等。
- 在德国组织庆祝第一届农业领域计算机影像分析国际研讨会(2009年8月)。

网址:

<http://www.atb-potsdam.de/CIGR-ImageAnalysis/worksop09.htm>

Enrique Molto教授

IVIA工作组主席,

(Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias),
Ctra.

电话: +34 963 424 051/000

传真: +34 963 424 001

E-mail: molto@ivia.es

4. CIGR 参加主办的活动

CIGR第五部门国际研讨会

提高可持续农业系统效率的技术与管理

阿根廷Rosario, 2009年1-4日

<http://www.cadir2009.unr.edu.ar/inicio.php>

CIGR第五部门与INTA和Rosario国立大学合作组织CIGR第五部门会议, 该会议于2009年1-4日, 在阿根廷Rosario, 举行。Rosario是阿根廷第二大城市。它坐落在Paraná河西岸, 距离Buenos Aires西北部300公里, 在阿根廷谷物生产的核心地区。Rosario地区有着该国最重要的谷物运输终端。

同时第10届阿根廷农村工程会议与第二届南方共同市场(CADIR)也将举行。会议的目标是强调技术与管理的最新

进展, 提高可持续农业系统, 促进知识交换与科学家、技术人员、生产者和学生之间的交流。

从北半球到南半球, 在全球与当地经济下, 农业的竞争性与其可持续性增长的情况下, 会议的目的是从不同的方面来提高可持续农业的效率。

效率依赖于更好的使用要素, 最大化单位产出, 和资源的可持续使用可以由新技术来完成。还有最新的管理技术也会提高效率, 节省能源、人力和成本。

主要话题有:

收获操作与采后操作的效率-采后技术创新, 收获与运输, 作物干燥与加工, 饲料与生物量收获、储藏与运输, 食品安全、可追溯、节能、应用技术、未来的挑战、管理技术与信息技术农业系统模型、供应链管理、物流、决策支持系统、工作效率、农业系统管理工具、网站服务、应用技术、未来的挑战。

农田操作效率 - 拖拉机、耕作&播种、施肥、植物保护、灌溉、生物量生产B、水管理, 节能, 精细农业、遥感、传感器、自动化、引导、机器人技术、未来的挑战。家畜管理- 饲养、挤奶、RFID, 可追溯, 物流, 家畜操作管理, 应用技术, 未来的挑战。

接收英文文章。CIGR会议参会者还可以协助CADIR主办的会议。会议期间技术部门会提供西班牙语与英语同声传

译。

重要日期

2009年3月31日 - 摘要与初步注册
2009年4月24日 - 会议组织者告知作者录用通知
2009年6月15日 - 全文提交至组织者
2009年7月15日 - 发言人/作者注册截止日期
2009年9月1-4日 - CADIR与 CIGR第五部门会议

更多详细信息请联系：

WCCA 2009 - 农业领域计算机世界大会

2009年6月22- 24日, 美国内华达州Reno
<http://www.wcca2009.org>

第7届农业与自然资源领域计算机世界大会 (WCCA) 将于2009年22-24日在内华达州的Reno举行。会议将与ASABE国际大会同时在Grand Sierra Resort举行。

WCCA是世界各国农业信息技术协会共同努力的结果。这次事件经过与CIGR第七部门的协商。这次会议为农业领域的专家提供有关使用信息技术的意义与发展的交流信息平台。它涵盖了各种话题, 包括新创立技术的新应用, 新技术的创新与企业应用, 与政策和知识传播相关的问题。所有参会者会从更广阔的视角来看待各个国家的贡献。

重要日期:

摘要提交截止日期: 2009年1月16日
录用通知: 2009年2月25日
注册网站开放日期: 2009年2月25日
注册截止日期: 2009年8月28日
全文提交截止日期: 2009年4月28日
作者注册截止日期: 2009年4月28日
项目最后通知日期: 2009年5月6日
WCCA2009会议: 2009年6月22-24日
科学项目委员会: 主席Fedro Zazueta教授
组委会: 主席Jiannong Xin教授

第三届DEBRIS FLOW 2010国际会议

2010年5月26-28日, 意大利, 米兰

意大利米兰大学与英国韦塞克斯理工学院组织, CIGR与EurAgEng合作协办, Lombardy支持的会议将于2010年26-28日在米兰举行。

CIGR第五部门主席, 会议主席Pietro Piccarolo教授
pietro.piccarolo@unito.it

Ricardo Bartosik博士, Postcosecha de Granos, 阿根廷
INTA rbartosik@balcarce.inta.gov.ar

Remigio Berruto教授, DEIAFA, 意大利Turin大学
remigio.berruto@unito.it

第五部门主席Pietro Piccarolo教授

第二届FRIAR 2010国际会议有关洪水修复、创新与反应

2010年5月25-27日, 意大利, 米兰

意大利米兰大学和米兰理工大学、英国韦塞克斯理工学院、伍尔弗汉普顿大学与CIGR、EurAgEng和ICID, 在Lombardy地区的支持下, 联合举办的会议将于2010年5月25 -27日在意大利米兰举行。会议延续第一次在伦敦土木工程师研究所举办的会议的成功之处, 意在提高对洪水事件的认识, 包括风险管理与降低风险、应急反应与其他相关的问题。

2010 FRIAR科学计划将包括开幕会议、口头会议和特别会议, 议题如下:

- 洪水风险分析与脆弱性评价
- 洪水风险管理与减灾
- 洪水防卫措施
- 城市洪水管理
- 山洪
- 海岸洪水
- 洪水案例研究
- 整合排水管理
- 风险评估与决策制定
- 复原与修复
- 建筑与基础设施弹性创新
- 早期预警与应急系统
- 关于洪水的公共感知
- 财政与保险问题
- 洪灾的健康与社会方面

会议语言为英文。更多信息请查询:

www.wessex.ac.uk/conferences.

会议成员联席主席Daniele De Wrachien教授
CIGR执行委员会

会议为来自实验室、企业、政府和学术界的工程师、科学家和管理者提供了一个平台, 进行侵蚀与边坡失稳、泥沙输移、泥石流与泥沙洪水数据获取、泥石流现象学、实验室测试方面的交流。并使用最先进的方法监测、模拟、力学、灾害预测与风险评估。这次会议延续前两次会议(2006年希腊Rhodes和2008年英国New Forest)的成功之处。2010泥石流科学规划包含开幕会议、口头会议和特别会议, 议题如下:

- 泥石流模型
- 泥石流现象学

- 泥石流触发
- 泥石流灾害减轻
- 泥石流流变与实验室测试
- 山崩现象
- 高含沙泥石流
- 结构与泥石流对其影响
- 主动与被动灾害管理
- 风险评估
- 绘图与易损性
- 泥沙来源
- 结构措施与非结构措施

- 田地测试
- 会议用语为英文，更多信息请查看
www.wessex.ac.uk/conferences.

*Daniele De Wrachien*教授
会议联席主席

5. 其他活动

下次农业与森林拖拉机正式检测OECD标准 代码年会邀请信 2009年2月24-25日，法国，巴黎

我们很荣幸的告知您：农业与森林拖拉机正式检测OECD标准代码国家委任专家委员会的代表将于2009年2月24-25日在法国巴黎举行年度会议。地点在 OECD Headquarters 2 rue André Pascal, 75016 Paris - France。

考虑到贵组织对讨论议题感兴趣，我们愿意邀请您选出一位代表参会。年度会议将在2008年2月24日（上午10:00）到25日（下午18:00）举行。会议接受文件最晚需在2008年1月16日之前提交至秘书处。

联系：Michael.Ryan@oecd.org
Anne.Duval@oecd.org

会议日程请参看OECD网站 (www.oecd.org/tad/tractor)。

关于酒店和物流的信息，可参看以下链接：

www.oecd.org/conferencecentre（英语）

www.oecd.org/centredeconferences（法语）

Ken Ashr,
副主任食品、农业与渔业委员会,
OECD

Isabelle Braud
OECD 农业代码和计划
E-mail: isabelle.braud@oecd.org

- * X 植物保护研讨会
 - * IV 农业经济研讨会
 - * IV 动物医学与家畜研讨会
 - * IV 农业工程研讨会
 - * III 农业高等教育研讨会
 - * I 加工与农村发展研讨会
- 我们感到非常荣幸，期待您的参加。

重要日期：

2009年1月1日：摘要接收截止日期。

2009年2月1日：录用通知

2009年3月1日：全文接收截止日期

Dr. C. Miguel Herrera Suárez (博士)
Profesor Titular
Departamento de Ing. Agrícola
Facultad de Ciencias Agropecuarias
Universidad Central de las Villas.
E-mail: miguelhs@uclv.edu.cu

AGROCENTRO' 09农业发展与可持续第四届 会议

2009年4月22-24日，古巴Santa Clara

<http://www.agronet.uclv.edu.cu/agrocentro2009>

农业科学学院院长和组委会邀请您参加于2009年22-24日在Las Villas中央大学举办的第四届农业发展与可持续会议，在这里还会召开有关古巴与世界最新农业的研讨会。

6. 出版物

2008CIGR电子期刊情况报告

从上份报告算起, (NL No. 81 August 2008) 21份原创研究文章已经出版。您可以在cigr-ejournal.tamu.edu网站阅读并打印, CIGR还实行了开放期刊系统 (OJS) 来管理电子期刊并保持记录。从2008年9月初起, 到现在为止, 我们在开放期刊系统中已经有81个新的提交。作者要提交文章, 需在此系统注册(免费)。

注册步骤如下: ---登陆OJS网站:

www.cigrjournal.org

---看到“CIGREjournal”标示

---选择“Register”

---完成“Profile”表格, 选择用户名和密码

---建议您核对以下四项(确认邮箱、读者、作者和审阅人), 在审阅人下方, 您需要通过输入关键字确认您的研究方向。这些是用来匹配您的文章和您的研究领域的。建议您一定注册。

---电子期刊需要您的支持。

为作者和审阅人提供的有用链接:

http://cigr-ejournal.tamu.edu/submission_instructions.html

http://cigr-ejournal.tamu.edu/review_process.html

并且注意submission_instructions 和review_process 这两组词之间都有下划线。如在NL No. 82中, 我很快在主编职位上退休, 如果有人有意向志愿做电子期刊的编辑, 为我们的事业服务, 请联系CIGR的下任主席, soeren.pedersen@agrsci.dk 我们有约35份稿件使用旧手工系统审阅, 我计划继续使用这一系统直至完成。而所有新提交的将由OJS处理。

CIGR电子期刊主编, CIGR荣誉主席 Bill A. Stou博士

CIGR 部门委员会(2006年9月选定, 2008年9月更新)

部门一:	水土工程(主席: Jose M. Tarjuelo [西班牙])
部门二:	农田建筑、设备、结构与环境(主席: Daniel Berckmans [比利时])
部门三:	作物设备工程(主席: John K. Schueller [美国])
部门四:	农业能源(主席: Mikio Umeda [日本])
部门五:	管理、人机工程学与系统工程 (主席: Pietro Piccarolo [意大利])
部门六:	采后技术与过程工程(主席: Jozef Grochowicz [波兰])
部门七:	信息系统(主席: Antonio Saraiva [巴西])

全部反馈和关于即将举行的活动的信息请提交到：国际农业工程学会秘书处秘书长
Emeritus Takaaki Maekawa博士，教授

筑波大学生命与环境科学研究生院

1-1-1 Tennodai, Tsukuba, Ibaraki; 电话: +81-29-853-6989; 传真: +81-29-853-7496,

电子邮件: biopro@sakura.cc.tsukuba.ac.jp

声明：国际农业工程通讯是国际农业工程学会综合秘书处出版的季刊。这篇通讯有法文版、阿拉伯文版、中文版、俄文版和西班牙文版。国际农业工程学会不对通讯中的陈述和意见承担责任。我们努力使这本通讯中的信息尽可能的准确，但难免有失偏颇。编者既没有责任也没有义务对因本通讯的内容而对任何个人或实体造成的直接或间接伤害或损失承担任何责任。

编辑、排版、发行：中国农业工程学会秘书处
通讯地址：北京市朝阳区麦子店街41号
电 话：010—65910066—2502/3502
电子邮件：hqcsae@agri.gov.cn

责任编辑：管小冬 武耘
邮政编码：100125
传 真：010—65929450
地址：<http://www.csae.org.cn>

翻译单位：中国农业大学能源工程与低碳技术研究室
通讯地址：中国农业大学东校区184信箱
电 话：010—62737693/6712
电子邮件：rjdong@cau.edu.cn

主 编：董仁杰
翻 译：衣立
传 真：010—62737704/7693
网址：<http://www.rrl.org.cn>